

MARMITEK®

Buzz LO

Smart Wi-Fi
Video doorbell

HD 1080p camera
motion detection
intercom



Bell ME

Wireless Chime
(Sold separately)

Package content

1 x Video doorbell

1 x Bracket

1 x Angle Wall Mount

1 x Doorbell kit

1 x Quick install guide

1 x Screws (3 kinds)

1 x Screwdriver

1 x Reset pin

1 x 3M



Marmitek Smart me app



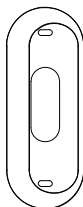
Multi language user guide

Set content

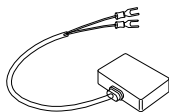
(NL) Set inhoud, (DE) Set-Inhalt, (FR) Contenu de l'emballage, (ES) Contenido del embalaje, (IT) Contenuto kit



(EN) Video doorbell
(NL) Video deurbel
(DE) Video Türklingel
(FR) Sonnette vidéo
(ES) Videoportero
(IT) Campanello video



(EN) Angle wall mount
(NL) Hoekbeugel
(DE) Eckhalterung
(FR) Support d'angle
(ES) Soporte de sujeción
(IT) Staffa angolare



(EN) Doorbell kit
(NL) Deurbel kit
(DE) Türklingelset
(FR) Kit de sonnette
(ES) Kit de timbre
(IT) Kit campanello



2x



2x

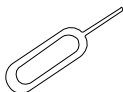
(EN) Screws and wall plugs
(NL) Schroeven en
muurpluggen
(DE) Schrauben und Dübel
(FR) Vis et chevilles
(ES) Tornillos y tacos
(IT) Viti e tasselli



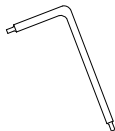
2x



1x



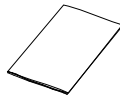
(EN) Reset pin
(NL) Reset pin
(DE) Reset Stift
(FR) Broche de réinitialisation
(ES) Gancho para resetear
(IT) Perno per il riavvio



(EN) Screwdriver
(NL) Schroevendraaier
(DE) Schraubenzieher
(FR) Tournevis
(ES) Destornillador
(IT) Cacciavite



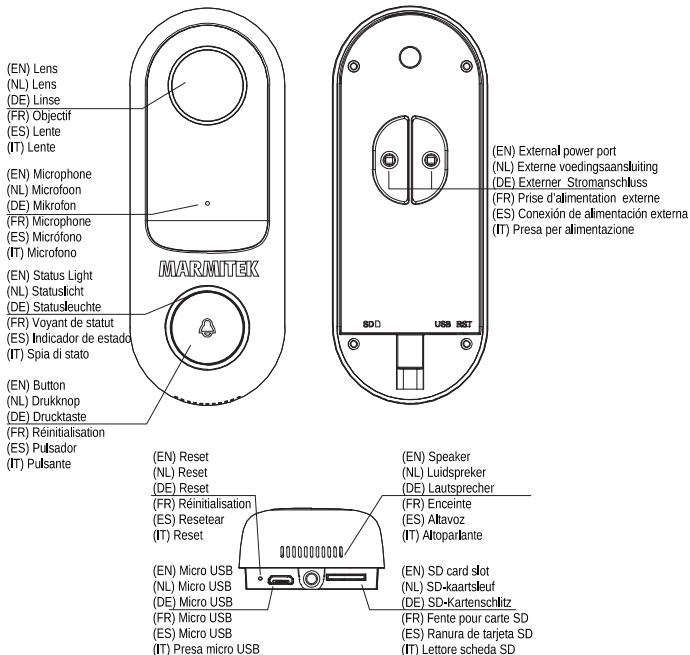
(EN) 3M double sided tape
(NL) 3M dubbelzijdige tape
(DE) 3M doppelseitiges Klebeband
(FR) Ruban adhésif double face 3M
(ES) 3M Cinta adhesiva de dos caras
(IT) 3M Nastro biadesivo



(EN) User guide
(NL) Gebruiksaanwijzing
(DE) Gebrauchsanleitung
(FR) Notice d'utilisation
(ES) Modo de empleo
(IT) Guida utente

Connections

(NL) Aansluitingen, (DE) Anschlüsse, (FR) Connexions, (ES) Conexiones, (IT) Collegamenti



Safety instructions

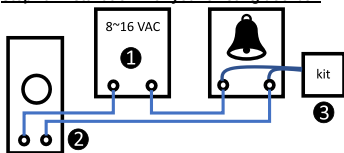
Please read these instructions thoroughly before you use the device and keep them for future reference.

- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.
- Never open the product: the device may contain parts with deadly voltage.
- Repairs or service should only be performed by qualified personnel.

Requirements

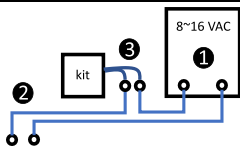
This product requires an 8 ~ 16 VAC 50 Hz power source and a stable internet connection (username/password).

Step 1a: Installation with your existing doorbell



1. Switch off the power supply to the existing doorbell and check whether it meets the required supply voltage.
2. Remove the existing doorbell push button at the door, the Buzz LO will be connected to it later.
3. Connect the supplied doorbell kit in parallel to the existing mechanical chime, no matter which wire is connected to the + or -. (You may need to temporarily remove the protective cover of your mechanical gong for this.)

Step 1b: Installation using a separate power supply



1. Switch off the power source and check whether it meets the required supply voltage.
2. Pull two wires to the location where you'd like to place the Buzz LO.
3. Connect the supplied doorbell kit in series to the power supply, but do not yet switch on the power supply.

Warning: not connecting the doorbell kit can cause damage to the Buzz LO.

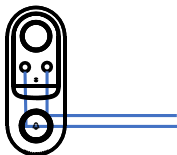
Step 2: Mount the Buzz LO at its location

Install the Buzz LO with or without using the supplied corner bracket. See page 16/18 for a detailed description.

Step 3: Install the Smart me app

1. Download and install the Marmitek Smart me app on your smartphone or tablet.
2. Launch the Smart me app after the installation is complete.
3. Follow the instructions and register for a new account.




Step 4: Installation of the Buzz LO



1. Connect the Buzz LO to the 2 wires from step 1 and then switch on the power supply (of the existing doorbell or separate power supply).
2. After starting up, the status light will blink rapidly and a tone will be heard. When the light does not blink, press the reset button with the supplied pin for 5-6 seconds.
3. Start the Smart me app on your smartphone or tablet.
4. Click on the + (top right corner) to add a new device. Click on the 'Cameras' category and select the Buzz LO. Check that the status light blinks red rapidly and follow the instructions on the display.
5. Scan the QR code by holding the code 15-20 cm in front of the camera lens and confirm when you hear a beep from the camera. During installation, press the Help button for more information or if the installation fails.

Step 5 (optional): Installation of the Bell ME wireless chime

The Bell ME wireless chime is sold separately. It is possible to connect multiple wireless gongs to the Buzz LO video doorbell, for example, for use in different rooms.

1. Insert 3 AA batteries into the Bell ME, or power the Bell ME through the micro-USB.
2. Short press the  button on the Bell ME to put it into pairing mode. A red light will flash to confirm.
3. Briefly press the button of the (already installed) Buzz LO once. A melody will be played to confirm.
4. Now use the  button to set the desired volume.
5. The  button allows you to select a different melody.

Follow the above steps again to connect an additional Bell ME wireless chime (sold separately).

Step 6: Setting the chime type

In the Buzz LO menu you can select which chime type you want to use. Open the Smart me app > select the Buzz LO > select settings (pen in top right) > select 'Bell settings'


- Existing doorbell - ON: notification via Smart me app, the existing doorbell and (if connected) via wireless doorbell (Bell ME).
- Existing doorbell - OFF: notification via Smart me app and (if connected) via wireless doorbell (Bell ME)

Notes regarding the use of the product

- Once the installation is complete, you can operate and configure the video doorbell using the app.
- Please visit our website www.marmitek.com for more information and how to use the Smart me products.

Technical specifications

Declaration of Conformity

 Hereby, Marmitek BV, declares that the Buzz LO and Bell ME are in compliance with the essential requirements of the 2014/53/EU Directives. Full Declaration of Conformity is available at www.marmitek.com/en/declarations-of-conformity/
More detailed user guide and instructions are available on our website at www.marmitek.com

Buzz LO

Video resolution	1080p
Detection angle	145°
Compression	H.264
Bandwidth	32 kbit/s ~ 2 Mbit/s
Night vision	Infrared range up to 5 m
Audio	2-way communication
IP code	IP54 (water resistant)
SD card	Up to 128 GB, not included
Wireless technology	Wi-Fi 2.4 GHz and RF 433 MHz
Power supply	8 ~ 16 VAC 50/60 Hz, adapter not included
Standby consumption	< 0,5 Watt
Operating temperature	-20° tot 50°C
Dimensions	115 x 45 x 28 mm

Bell ME (available separately)

Wireless technology	RF 433 MHz
Maximum range	Up to 80 m LOS (line of sight)
Volume level	Adjustable in 4 steps
Power supply	3x AA batteries (not included) or micro USB (cable not included)
Dimensions	75 x 75 x 30 mm

Veiligheidsinstructies

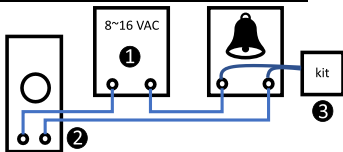
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+/-): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat.
- Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.

Eisen

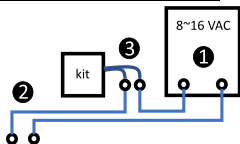
Dit product vereist een 8 ~ 16 VAC 50 Hz voedingsbron en een stabiele internetverbinding (gebruikersnaam/wachtwoord).

Stap 1a: Installatie met uw bestaande deurbel



1. Schakel de voeding van de bestaande deurbel uit en controleer of deze voldoet aan de vereiste voedingsspanning.
2. Verwijder de bestaande deurbel drukker bij de deur, hier wordt later de Buzz LO op aangesloten.
3. Sluit de meegeleverde deurbel kit parallel aan op de bestaande mechanische gong, het maakt niet uit welke draad op de + of - aangesloten wordt. (mogelijk moet u hiervoor de beschermkap van uw mechanische gong tijdelijk demonteren).

Stap 1b: Installatie op een losse voeding



1. Schakel de voedingsbron uit en controleer of deze voldoet aan de vereiste voedingsspanning.
2. Trek twee draden naar de locatie waar u de Buzz LO wilt plaatsen.
3. Sluit de meegeleverde deurbel kit in serie aan op de voeding, maar schakel de voeding nog niet in.

Waarschuwing: het niet aansluiten van de deurbel kit kan schade aan de Buzz LO veroorzaken.

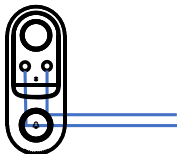
Stap 2: Monteer de Buzz LO op de locatie

Installeer de Buzz LO met of zonder gebruik van de meegeleverde hoekbeugel. Zie pagina 16/18 voor een uitgebreide omschrijving.

Stap 3: Installeer de Smart me app

1. Download en installeer de Marmitek Smart me app op uw smartphone of tablet.
2. Start de Smart me app nadat de installatie is voltooid.
3. Volg de instructies en registreer je voor een nieuw account.

Stap 4: Installatie van de Buzz LO



1. Sluit de Buzz LO aan op de 2 draden uit stap 1 en schakel daarna de voeding in (van de bestaande deurbel of losse voeding).
2. Na het opstarten zal het statuslicht snel gaan knipperen en er is een toon te horen. Wanneer het lampje niet knippert, druk dan 5-6 seconden op de resetknop met de meegeleverde pin.
3. Start de Smart me app vanaf uw smartphone of tablet.
4. Klik op de + (rechterbovenhoek) om een nieuw apparaat toe te voegen. Klik op categorie 'Camera's'




en selecteer de Buzz LO. Controleer of het statuslicht snel rood knippert en volg de instructies op het scherm.

5. Scan de QR-code door de code 15-20 cm voor de camera lens te houden en bevestig wanneer u een pieptoon van de camera hoort. Druk tijdens de installatie op de Help-knop voor meer informatie of wanneer de installatie mislukt.

Stap 5 (optioneel): Installatie van de Bell ME

draadloze gong

De Bell ME draadloze gong is apart verkrijgbaar. Het is mogelijk om meerdere draadloze gongs te verbinden met de Buzz LO video deurbel, bijvoorbeeld voor gebruik in verschillende kamers.

1. Plaats 3 AA batterijen in de Bell ME, of voorziet de Bell ME van stroom via de micro-USB aansluiting.
2. Druk kort op de  knop op de Bell ME om deze in de koppelstand te zetten. Ter bevestiging gaat er een rood lampje knipperen.
3. Druk 1 keer kort op de drukknop van de (reeds geïnstalleerde) Buzz LO. Ter bevestiging zal een melodie worden afgespeeld.
4. Stel nu met de  knop het gewenste volume in.
5. Met de  knop kunt u een andere melodie selecteren.

Volg de bovenstaande stappen nogmaals om een extra Bell ME draadloze gong te verbinden (apart verkrijgbaar).

Stap 6: Instellen van de belweergave

In het menu van de Buzz LO kunt u selecteren welke belweergave u wilt gebruiken. Open de Smart me app > selecteer de Buzz LO > selecteer instellingen (pennetje rechtsboven) > selecteer 'Bel instelling'

- Bestaande deurbel - AAN: notificatie via Smart me app, de bestaande deurbel en (indien aangesloten) via draadloze gong (Bell ME).
- Bestaande deurbel - UIT: notificatie via Smart me app en (indien aangesloten) via draadloze gong (Bell ME).

Opmerkingen voor het gebruik van het product

- Nadat de installatie is voltooid, kunt u de video deurbel bedienen en configureren met behulp van de app.
- Kijk op onze website www.marmitek.com voor meer informatie en hoe u de Smart me producten kunt gebruiken.

Technische specificaties

Buzz LO

Videoresolutie	1080p
Detectiehoek	145°
Compressie	H.264
Bandbreedte	32 kbit/s ~ 2 Mbit/s
Nachtzicht	Infrarood bereik tot 5 m
Audio	2-weg communicatie
IP code	IP54 (waterbestendig)
SD-kaart	Tot 128 GB, niet inbegrepen
Draadloze technologie	Wifi 2.4 GHz en RF 433 MHz
Voeding	8 ~ 16 VAC 50/60 Hz, adapter niet inbegrepen
Stand-by verbruik	< 0,5 Watt
Bedrijfstemperatuur	-20° tot 50°C
Afmetingen	115 x 45 x 28 mm

Bell ME (apart verkrijgbaar)

Draadloze technologie	RF 433 MHz
Maximaal bereik	Tot 80 m LOS (line of sight)
Volumeniveau	Instelbaar in 4 stappen
Voeding	3x AA batterijen (niet meegeleverd) of micro USB (kabel niet meegeleverd)
Afmetingen	75 x 75 x 30 mm

Verklaring van overeenstemming



Marmitek BV verklaart hierbij dat de Buzz LO en Bell ME voldoen aan de essentiële eisen van de 2014/53/EU richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.marmitek.com/en/declarations-of-conformity/

Meer gedetailleerde gebruikershandleiding en instructies zijn beschikbaar op onze website op www.marmitek.com

Sicherheitshinweise

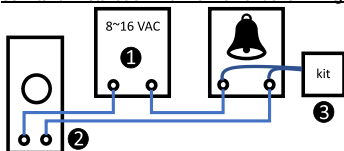
Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese Anleitung bitte für eventuelle, spätere Bedarfsfälle auf.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Liefern Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ein. Verwenden Sie niemals alte und neue oder unterschiedliche Typen von Batterien durcheinander. Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -): Ein falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht.
- Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.

Anforderungen

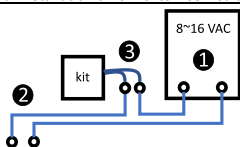
Dieses Produkt benötigt eine 8 ~ 16 VAC 50 Hz Speisung und eine stabile Internetverbindung (Benutzername/Passwort).

Schritt 1a: Installation mit Ihrer vorhandenen Klingel



1. Schalten Sie die Stromversorgung der vorhandenen Türklingel aus und prüfen Sie, ob sie die erforderliche Versorgungsspannung erfüllt.
2. Entfernen Sie den vorhandenen Türklingelknopf an der Tür, der Buzz LO wird später daran angeschlossen.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Türklingel-Kit parallel zum vorhandenen mechanischen Gong an. Es spielt keine Rolle, welches Kabel an das + oder - angeschlossen wird. (Möglicherweise müssen Sie die Schutzhülle vorübergehend von Ihrem mechanischen Gong entfernen.)

Schritt 1b: Installation an ein externes Netzteil



1. Schalten Sie die Stromversorgung aus und prüfen Sie ob diese der erforderlichen Speisungsspannung entspricht.

2. Ziehen Sie zwei Drähte an die Stelle, an der Sie den Buzz LO platzieren möchten

3. Schließen Sie das mitgelieferte Türklingelset in Reihe an das Netzteil an, schalten Sie das Netzteil jedoch noch nicht ein.

Warnung: Wenn das Türklingel-Kit nicht angeschlossen wird, kann der Buzz LO beschädigt werden

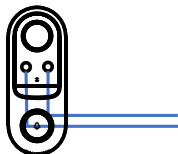
Schritt 2: Montage des Buzz LO am gewünschten Ort

Installieren Sie den Buzz LO mit oder ohne Verwendung der mitgelieferten Eckhalterung. Auf Seite 16/18 finden Sie eine detaillierte Beschreibung.

Schritt 3: Installation der Smart me App

1. Laden Sie die Marmitek Smart me App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Starten Sie die Smart me App nach Abschluss der Installation.
3. Befolgen Sie die Anweisungen und registrieren Sie sich für ein neues Konto.

Schritt 4: Installation des Buzz LO



1. Schließen Sie den Buzz LO 1 an die 2 Drähte aus Schritt an und schalten Sie dann die Stromversorgung ein (von der vorhandenen Türklingel oder einer separaten Stromversorgung).
2. Nach dem Start blinkt die Statusanzeige schnell und es ertönt ein Ton. Wenn das Licht nicht blinkt, drücken Sie die Reset-Taste mit dem mitgelieferten Pin 5-6 Sekunden lang.



- Starten Sie die Smart me App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
 - Klicken Sie auf das + (obere rechte Ecke), um ein neues Gerät hinzuzufügen. Klicken Sie auf die Kategorie "Kameras" und wählen Sie den Buzz LO aus. Überprüfen Sie, ob die Statusanzeige schnell rot blinkt, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
 - Scannen Sie den QR-Code, indem Sie den Code 15 bis 20 cm vor das Kameraobjektiv halten, und bestätigen Sie, wenn Sie einen Piepton von der Kamera hören. Klicken Sie während der Installation auf die Schaltfläche Hilfe, um weitere Informationen zu erhalten oder wenn die Installation fehlschlägt.
- Vorhandene Türklingel - EIN: Benachrichtigung über die Smart me App, die vorhandene Türklingel und (falls verbunden) über die drahtlose Türklingel (Bell ME).
 - Vorhandene Türklingel - AUS: Benachrichtigung über die Smart me App und (falls verbunden) über die drahtlose Türklingel (Bell ME).

Hinweise zur Verwendung des Produkts

- Nach Abschluss der Installation können Sie die Video-Türklingel mithilfe der App steuern und konfigurieren.
- Weitere Informationen und Verwendungstipps der Smart me-Produkte finden Sie auf unserer Website www.marmitek.com.

Schritt 5 (optional): Installation des Bell ME drahtlosen Gongs

Der drahtlose Bell ME-Gong ist separat erhältlich. Es ist möglich, mehrere drahtlose Gongs an die Buzz LO-Videotürklingel anzuschließen, beispielsweise zur Verwendung in verschiedenen Räumen.

- Legen Sie 3 AA-Batterien in den Bell ME ein oder versorgen Sie den Bell ME über die Micro-USB-Verbindung mit Strom.
- Drücken Sie kurz auf die  Taste an der Bell ME, um sie in den Kopplungsmodus zu versetzen. Ein rotes Licht blinkt zur Bestätigung.
- Drücken Sie einmal kurz die Klingeltaste des (bereits installierten) Buzz LO. Zur Bestätigung wird eine Melodie abgespielt.
- Stellen Sie nun mit der  Taste die gewünschte Lautstärke ein
- Mit der  Taste wählen Sie eine andere Melodie aus.
Führen Sie obige Schritte erneut aus, um einen zusätzlichen drahtlosen Gong von Bell ME (separat erhältlich) anzuschließen.

Schritt 6: Einstellen der Klingelwiedergabe

Im Menü des Buzz LO können Sie einstellen, welche Klingelwiedergabe Sie wünschen. Öffnen Sie dazu die Smart me App > wählen Sie den Buzz LO > gehen Sie zu den Einstellungen (Stift rechts oben) > und wählen Sie Klingeleinstellung'.

Konformitätserklärung

 Marmitek BV erklärt hiermit, dass das Buzz LO und Bell ME die grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.marmitek.com/en/declarations-of-conformity/

Detailliertere Bedienungsanleitungen und Anweisungen finden Sie auf unserer Website unter www.marmitek.com

Buzz LO™ and Bell ME™

Technische Spezifikationen

Buzz LO

Videoauflösung	1080p
Erfassungswinkel	145°
Kompression	H.264
Bandbreite	32 kbit/s ~ 2 Mbit/s
Nachtsicht	Infrarotreichweite bis 5 m
Audio	2-Wege Kommunikation
IP Code	IP54 (wasserdicht)
SD-Karte	Bis 128 GB, nicht enthalten
Drahtlose Technologie	Wifi 2.4 GHz en RF 433 MHz
Speisung	8 ~ 16 VAC 50/60 Hz, Adapter nicht enthalten
Stand-by Verbrauch	< 0,5 Watt
Betriebstemperatur	-20° tot 50°C
Maße	115 x 45 x 28 mm

Bell ME (separat erhältlich)

Drahtlose Technologie	RF 433 MHz
Maximale Reichweite	Bis zu 80 m LOS (Sichtweite)
Lautstärke	In 4 Schritten einstellbar
Speisung	3x AA Batterien (nicht enthalten) oder Micro USB (Kabel nicht enthalten)
Maße	75 x 75 x 30 mm

Consignes de sécurité

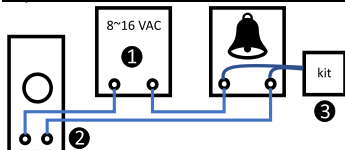
Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour consultation ultérieure si nécessaire.

- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
- Tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d'explosion.
- Ne jamais ouvrir le produit : L'appareil peut contenir des éléments qui sont sous tension très dangereux.
- Confier les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Exigences

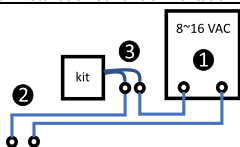
Ce produit nécessite une source d'alimentation 8 ~ 16 VAC 50 Hz et une connexion internet stable (nom d'utilisateur/mot de passe).

Etape 1a : Installation avec votre sonnette existante



1. Coupez la source d'alimentation de la sonnette existante et vérifiez si elle répond à la tension d'alimentation requise.
2. Retirez le bouton-poussoir de la sonnette existante de la porte, la Buzz LO y sera connectée ultérieurement.
3. Connectez le kit de sonnette fourni en parallèle au carillon mécanique existant, peu importe quel fil est connecté au + ou - (à cet effet vous devrez peut-être retirer temporairement le couvercle de protection de votre carillon mécanique).

Etape 1b : Installation sur une alimentation séparée



1. Coupez la source d'alimentation et vérifiez si elle répond à la tension d'alimentation requise.
2. Tirez deux fils à l'endroit où vous souhaitez placer la Buzz LO.
3. Connectez le kit de sonnette fourni en série à l'alimentation, mais ne mettez pas encore sous tension. Avertissement : le fait de ne pas connecter le kit de sonnette peut endommager la Buzz LO.

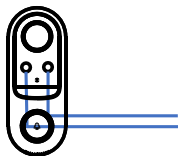
Etape 2 : Installez la Buzz LO à l'endroit prévu

Installez la Buzz LO avec ou sans le support d'angle fourni. Voir page 16/18 pour une description détaillée.

Etape 3 : Installez l'application Smart me

1. Téléchargez et installez l'application Marmitek Smart me sur votre smartphone ou sur votre tablette.
2. Lancez l'application Smart me une fois l'installation terminée.
3. Suivez les instructions et enregistrez un nouveau compte.

Etape 4 : Installation de la Buzz LO






1. Connectez la Buzz LO aux 2 fils de l'étape 1, puis mettez sous tension (de la sonnette existante ou d'une alimentation séparée).
2. Après le démarrage le voyant de statut clignote rapidement et un signal sonore retentit. Si le voyant ne clignote pas, appuyez pendant 5-6 secondes sur le bouton de réinitialisation avec la broche de réinitialisation fournie.
3. Lancez l'application Marmitek Smart me depuis votre smartphone ou votre tablette.
4. Cliquez sur le + (coin en haut à droite) pour ajouter un nouvel appareil. Cliquez sur la catégorie

"Caméras" et sélectionnez la Buzz LO. Vérifiez que le voyant de statut clignote rapidement en rouge et suivez les instructions à l'écran.

- Scannez le code QR en tenant le code 15-20 cm devant l'objectif de la caméra et confirmez quand vous entendez un bip sonore de la caméra. Pendant l'installation appuyez sur le bouton Aide pour plus d'informations ou si l'installation échoue.

Etape 5 (optionnelle) : Installation du carillon sans fil Bell ME

Le carillon sans fil Bell ME est vendu séparément. Il est possible de connecter plusieurs carillons sans fil à la sonnette vidéo Buzz LO, par exemple pour une utilisation dans différentes pièces.

- Insérez 3 piles AA dans le Bell ME ou alimentez le Bell ME par le biais de la connexion micro-USB.
 - Appuyez brièvement sur le bouton  du Bell ME pour le mettre en mode d'appairage. Un voyant rouge clignote pour confirmation.
 - Appuyez brièvement sur le bouton d'appel de la Buzz LO (déjà installée). On entendra une mélodie pour confirmation.
 - Réglez maintenant avec le bouton  le volume souhaité.
 - Le bouton  vous permet de sélectionner une autre mélodie.
- Suivez à nouveau les étapes mentionnées ci-dessus pour connecter un carillon sans fil Bell ME supplémentaire (vendu séparément).

Etape 6 : Réglage de l'affichage de sonnette

Dans le menu de la Buzz LO vous pouvez sélectionner l'affichage de sonnette que vous souhaitez utiliser. Ouvrez l'application Smart me > sélectionnez la Buzz LO > sélectionnez les paramètres (style en haut à droite) > sélectionnez "Réglage clochette".

- Sonnette existante - ON: notification par le biais de l'application Smart me, de la sonnette existante et (si connecté) par le biais du carillon sans fil (Bell ME).

- Sonnette existante - OFF: notification par le biais de l'application Smart me et (si connecté) par le biais du carillon sans fil (Bell ME).

Remarques sur l'utilisation du produit

- Une fois l'installation terminée, vous pouvez contrôler et configurer la sonnette vidéo à l'aide de l'application.
- Consultez notre site Web www.marmitek.com pour de plus amples informations et comment utiliser les produits Smart me.

Spécifications techniques


Buzz LO

Résolution vidéo	1080p
Angle de détection	145°
Compression	H.264
Bande passante	32 kbit/s ~ 2 Mbit/s
Vision nocturne	Infrarouge portée jusqu'à 5m
Audio	Communication bidirectionnelle
Code IP	IP54 (résistant à l'eau)
Carte SD	Jusqu'à 128 GB, non fournie
Technologie sans fil	Wifi 2.4 GHz et RF 433 MHz
Alimentation	8 ~ 16 VAC 50/60 Hz, adaptateur non fourni
Consommation en veille	< 0,5 Watt
Température de fonctionnement	-20° à 50°C
Dimensions	115 x 45 x 28 mm

Bell ME (vendu séparément)

Technologie sans fil	RF 433 MHz
Portée maximale	Jusqu'à 80 m LOS (en champ libre)
Niveau de volume	Réglable en 4 étapes
Alimentation	3x piles AA (non fournies) ou micro USB (câble non fourni)
Dimensions	75 x 75 x 30 mm

Déclaration de conformité

 Marmitek BV déclare par la présente que le Buzz LO et Bell ME sont conformes aux exigences essentielles des directives 2014/53/EU. La déclaration de conformité complète est disponible sur www.marmitek.com/en/declarations-of-conformity/

Un manuel d'utilisation plus détaillé et des instructions sont disponibles sur notre site Web à l'adresse www.marmitek.com

Instrucciones de seguridad

Lee este modo de empleo atentamente antes de usar el dispositivo y guárdalo para consultarlo si necesario.

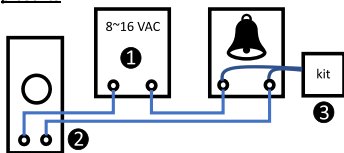
Este producto no es un juguete. Asegúrese de que esté fuera del alcance de niños.

- Asegúrese de que las pilas se encuentren fuera del alcance de niños. Entrega las pilas como residuos químicos. Nunca use pilas nuevas y viejas o pilas de tipos distintos a la vez. Quita las pilas si no usa el sistema durante mucho tiempo. Cuando pone las pilas, presta atención a la polaridad (+ / -): Si no son puestas de manera justa, existe el peligro de explosión.
- Nunca abra el producto: Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal.
- Deja las reparaciones o servicios a personal experto.

Requisitos

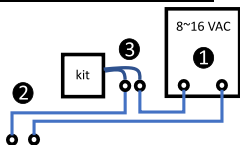
Este producto requiere una alimentación de 8 ~ 16 VAC 50 Hz y una conexión estable de internet (nombre usuario/contraseña).

Paso 1a: Instalación en combinación con portero presente



1. Quita la tensión del portero presente y comprueba si cumple con los requisitos.
2. Quita el pulsador de timbre al lado de la puerta. En este punto se conectará el Buzz LO.
3. Conecta el kit de timbre suministrado en paralelo al timbre mecánico. No importa cuál de los cables se conecta con el + y cual con el - (probablemente hay que quitar la tapa protectora del timbre mecánico).

Paso 1b: Instalación con cables sueltos



1. Apaga la fuente de alimentación y comprueba si la tensión cumple con los requisitos.

2. Tiende dos cables hasta el sitio en el que quieres colocar el Buzz LO.
3. Conecta el kit de timbre suministrado en serie con los cables, todavía no vuelva a conectar la tensión.

Atención: si lo conectas sin el kit de timbre, esto puede causar daños en el Buzz LO.

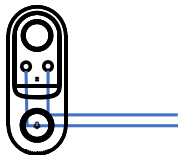
Paso 2: Montaje del Buzz LO en el sitio deseado

Instala el Buzz LO con o sin el soporte de sujeción suministrado. Para una explicación más detallada, vea página 16/18.

Paso 3: Instalación de la Smart me app

1. Descarga e instala la Marmitek Smart me app en su Smartphone o Tablet.
2. Después de haber finalizado la instalación, inicia la Smart me app.
3. Sigue las instrucciones y registrase en una nueva cuenta.

Paso 4: Instalación del Buzz LO



1. Conecta el Buzz LO con los 2 cables mencionados en Paso 1 y conecta la tensión (del portero presente o de los cables sueltos).
2. Después de la iniciación, el indicador de estado parpadea rápidamente y se emite una señal acústica. Si el indicador no parpadea, pulse el botón de resetear con el gancho suministrado durante 5 - 6 segundos.
3. Inicia la Smart me app en el Smartphone o la Tablet.
4. Haz clic en el "+" (arriba en la derecha) para añadir un nuevo dispositivo. Haz clic en la categoría "Cámaras" y selecciona el Buzz LO. Controla si el indicador de estado parpadea en rojo y sigue las instrucciones en la pantalla.
5. Escanea el código QR, poniendo el código delante de la lente de la cámara a una distancia de 15 - 20 cm. Haz clic en "Confirmar" cuando la cámara emite una señal acústica. Si necesita más información o si la instalación falla, pulsa el botón "Help".

Paso 5 (opcional): Instalación del timbre inalámbrico Bell ME

El timbre inalámbrico Bell ME está disponible por separado. Se pueden conectar varios timbres inalámbricos con el video portero Buzz LO, por ejemplo, para el uso en distintas habitaciones.

1. Coloca 3 pilas AA en el Bell ME o usa la conexión micro-USB para suministrarlo con electricidad.
2. Pulsa brevemente el botón "⚙️" en el Bell ME para ponerlo en modo de acoplamiento. La acción se confirma con el indicador parpadeando en rojo.
3. Pulsa el pulsador de timbre del Buzz LO (ya instalado) brevemente. Se emite una melodía para confirmar la acción.
4. Ajusta el volumen con el botón "🔊".
5. Selecciona otra melodía con el botón "🎵".

Para conectar otro timbre inalámbrico Bell ME (disponible por separado), repite los pasos arriba.

Paso 6: Opciones de llamada

En el menú del Buzz LO se seleccionan las opciones de llamada. Abre la Smart me app > selecciona el Buzz LO > selecciona "Ajustes" (símbolo de lápiz arriba en la derecha) > selecciona "Ajuste de timbre".

- Timbre existente - ON: notificación por Smart me app, el timbre presente y (si conectado) el timbre inalámbrico (Bell ME).
- Timbre existente - OFF: notificación por Smart me app y (si conectado) el timbre inalámbrico (Bell ME).

Notas para el uso del producto

- Después de haber finalizado la instalación, el video portero se controla y se ajusta con la app.
- Visita nuestro sitio web www.marmitek.com si necesita informaciones más detalladas sobre el uso de los productos Smart me.

Declaración de conformidad

CE Marmitek BV declara que Buzz LO y Bell ME cumple con los requisitos esenciales de las directivas 2014/53/UE. La Declaración de Conformidad completa está disponible en www.marmitek.com/en/declarations-of-conformity/

Un manual de usuario más detallado e instrucciones están disponibles en nuestro sitio web en www.marmitek.com

Especificaciones técnicas

Buzz LO

Resolución de video	1080 p
Angulo de detección	145°
Compresión	H.264
Ancho de banda	32 kbit/s ~ 2 Mbit/s
Visión nocturna	Alcance infrarrojo de hasta 5m
Audio	Comunicación bidireccional
Código IP	IP54 (resistente al agua)
Tarjeta SD	Hasta 128 GB, no suministrada
Tecnología inalámbrica	Wifi 2.4 GHz y RF 433 MHz
Alimentación	8 ~ 16 VAC 50/60 Hz, adaptador no suministrado
Consumo modo Stand-by	< 0,5 W
Temperatura operativa	-20° hasta 50° C
Dimensiones	115 x 45 x 28 mm

Bell ME (disponible por separado)

Tecnología inalámbrica	RF 433 MHz
Alcance máximo	Hasta 80 m LOS (línea visual)
Nivel de volumen	Ajustable en 4 niveles
Alimentación	3x pilas AA (no suministradas) o micro-USB (cable no suministrado)
Dimensiones	75 x 75 x 30 mm

Precauzioni di sicurezza

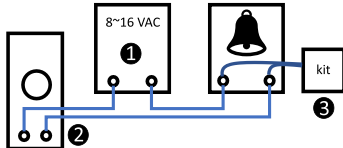
Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso di questo prodotto e conservarle per riferimento futuro.

- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Batterie: conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento. Non utilizzare mai in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso. Togliere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Inserire correttamente le batterie prestando attenzione alla polarità (+ / -): un errato posizionamento delle batterie può provocare una esplosione.
- Non aprire mai il prodotto: L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa.
- Riparazioni o modifiche devono essere effettuate esclusivamente da parte di personale esperto.

Richieste

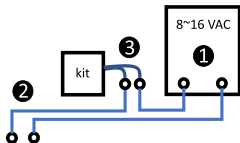
Questo prodotto richiede una fonte di alimentazione 8 ~ 16 VAC 50 Hz e una stabile connessione internet (nome utente/parola d'accesso).

Passo 1a: Installazione con campanello esistente



1. Disinserire l'alimentazione del campanello esistente e verificare se soddisfa la tensione di alimentazione richiesta.
2. Rimuovere il pulsante del campanello esistente sulla porta, il Buzz LO verrà collegato a questo in seguito.
3. Collegare il kit del campanello video in dotazione in parallelo al campanello meccanico esistente, non importa quale filo sia collegato al + o -. (Potrebbe essere necessario rimuovere temporaneamente la protezione dal campanello meccanico.)

Passo 1b: Installazione con alimentazione separata



1. Disinserire l'alimentazione e verificare se soddisfa la tensione di alimentazione richiesta.
2. Stendere due fili alla posto in cui si desidera posizionare Buzz LO.
3. Collegare il kit campanello in dotazione in serie all'alimentatore, ma non accendere ancora l'alimentatore.

Attenzione: Non collegare il kit campanello può causare danni al Buzz LO.

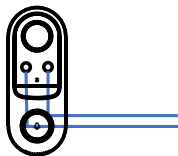
Passo 2: Montare Buzz LO sul posto

Installare Buzz LO con o senza la staffa angolare in dotazione. Vedere la pagina 16/18 per una descrizione dettagliata.

Passo 3: Installare l'app Smart me

1. Scaricare ed installare l'app Marmitek Smart me sul smartphone o tablet.
2. Avviare l'app Smart me al termine dell'installazione.
3. Seguire le istruzioni e registrarsi per un nuovo account.

Passo 4: Installazione di Buzz LO






1. Collegare Buzz LO ai 2 fili dal passo 1 e quindi accendere l'alimentatore (del campanello esistente o alimentatore separato).
2. Dopo l'avvio, la spia di stato lampeggerà rapidamente e verrà emesso un segnale acustico. Se la spia non lampeggia, premere il pulsante di reset con il perno di riavvio in dotazione per 5-6 secondi.
3. Avviare l'app Smart me sul smartphone o tablet.
4. Fare clic sul + (in alto a destra) per aggiungere un nuovo dispositivo. Cliccare sulla categoria

"Telecamere" e selezionare Buzz LO. Verificare che la spia di stato lampeggi rapidamente in rosso e seguire le istruzioni visualizzate.

- Eseguire la scansione del codice QR tenendo il codice 15-20 cm davanti alla lente della fotocamera e confermare quando si sente un segnale acustico dalla fotocamera. Durante l'installazione, premere il tasto Help (aiuto) per ulteriori informazioni o se l'installazione non va a buon fine.

Passo 5 (opzione): Installazione del campanello senza fili di Bell ME

Il campanello senza fili Bell ME è disponibile separatamente. È possibile collegare più campanelli senza fili al campanello video Buzz LO, ad esempio per l'uso in stanze diverse.

- Inserire 3 batterie AA nel Bell ME o alimentare il Bell ME tramite il collegamento micro-USB.
- Premere brevemente il tasto  su Bell ME per metterlo in modalità di accoppiamento. Una spia rossa lampeggerà per confermare.
- Premere brevemente il tasto di chiamata del (già installato) Buzz LO. Una melodia verrà riprodotta per confermare.
- Usare il tasto  per impostare il volume desiderato.
- Il tasto  consente di selezionare una melodia diversa.


Seguire di nuovo i passi precedenti per collegare un campanello senza fili Bell ME aggiuntivo (venduto separatamente).

Passo 6: Impostazione della notifica

Nel menu di Buzz LO si può selezionare quale tipo di notifica si desidera utilizzare. Aprire l'app Smart me > selezionare Buzz LO > selezionare Impostazioni (piccola penna in alto a destra) > selezionare Impostazione campanello:

- Campanello esistente - acceso: notifica tramite l'app Smart me, il campanello esistente e (se collegato) tramite il campanello senza fili (Bell ME).

Dichiarazione di conformità

 Marmitek BV dichiara che Buzz LO e Bell ME sono conformi ai requisiti essenziali delle direttive 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo www.marmitek.com/en/declarations-of-conformity/

Un manuale utente più dettagliato e le istruzioni per l'uso sono disponibili sul nostro sito web all'indirizzo www.marmitek.com

- Campanello esistente - spento: notifica tramite l'app Smart me e (se collegato) tramite il campanello senza fili (Bell ME).

Note sull'uso del prodotto

- Al termine dell'installazione è possibile controllare e configurare il campanello video utilizzando l'app.
- Visitare il nostro sito web www.marmitek.com per ulteriori informazioni e su come utilizzare i prodotti Smart me.

Specifiche tecniche

Buzz LO

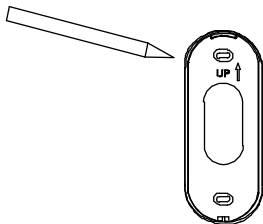
Risoluzione video	1080p
Angolo di rilevamento	145°
Compressione	H.264
Larghezza di banda	32 kbit/s ~ 2 Mbit/s
Visione notturna	portata a infrarossi fino a 5 m
Audio	comunicazione bidirezionale
Codice IP	IP54 (resistente all'acqua)
Scheda SD	Fino a 128 GB, non inclusa
Tecnologia senza fili	WiFi 2.4 GHz e RF 433 MHz
Alimentazione	8 ~ 16 VAC 50/60 Hz, adattatore non incluso
Consumo in standby	< 0,5 Watt
Temperatura di Funzionamento	-20° ai 50°C
Dimensioni	115 x 45 x 28 mm

Bell ME (disponibile separatamente)

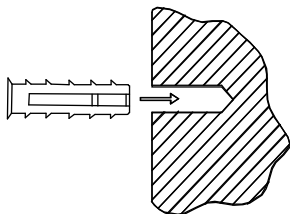
Tecnologia senza fili	RF 433 MHz
Portata massima	fino a 80 m LOS (linea di vista)
Livello di volume	regolabile in 4 passi
Alimentazione	3x AA batterie (non in dotazione) o micro USB (cavo non in dotazione)
Dimensioni	75 x 75 x 30 mm

Installation, including angle wall mount

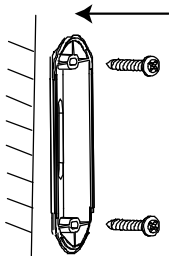
(NL) Installatie, inclusief hoekwandmontage, (DE) Installation, einschließlich Eckwandmontage, (FR) Installation, avec support de montage mural d'angle, (ES) Instalación con soporte de sujeción, (IT) Installazione, montaggio con staffa angolare



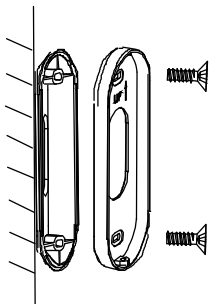
(EN) Mark the screw positions
(NL) Markeer de schroefposities
(DE) Markieren Sie die Schraubenpositionen
(FR) Marquez les positions des vis
(ES) Marcar las posiciones para los tornillos
(IT) Contrassegnare le posizioni delle viti.



(EN) In case of brick wall, drill holes (\varnothing 4mm) and insert supplied wall plugs
(NL) In het geval van een bakstenen muur, gaten boren (\varnothing 4mm) en bijgeleverde pluggen inbrengen
(DE) Bohren Sie bei einer Steinmauer Löcher (\varnothing 4mm) und stecken Sie die enthaltenen Dübel hinein
(FR) Dans le cas d'un mur en briques, percez des trous (\varnothing 4 mm) et insérez les chevilles fournies
(ES) Pared de ladrillo: taladrar agujeros (\varnothing 4 mm) y poner los tacos suministrados
(IT) Nel caso di una parete di mattoni, praticare dei fori (\varnothing 4mm) e inserire i tasselli forniti.



(EN) Screw the angle wall mount onto the wall with the supplied screws
(NL) Schroef de hoekbeugel op de muur met bijgeleverde schroeven
(DE) Schrauben Sie die Eckhalterung mit den enthaltenen Schrauben an die Wand
(FR) Vissez le support d'angle au mur avec les vis fournies
(ES) Atornillar el soporte de sujeción con los tornillos suministrados en la pared
(IT) Avvitare la staffa angolare alla parete utilizzando le viti in dotazione.



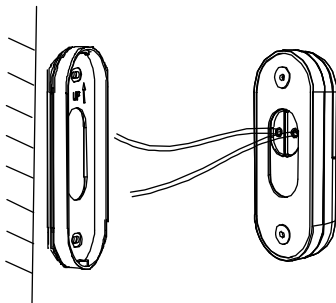
(EN) Screw the bracket onto the angle wall mount with the supplied screws

(NL) Schroef de montageplaat op de hoekbeugel met bijgeleverde schroeven

(DE) Schrauben Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Eckhalterung fest

(FR) Vissez la plaque de montage sur le support d'angle avec les vis fournies

(ES) Atornillar la placa de montaje con los tornillos suministrados en el soporte de sujeción
(IT) Avvitare la piastra per montaggio alla staffa angolare utilizzando le viti in dotazione.



(EN) Connect the wires (8~16 VAC) by screwing both to the back of the Buzz LO, the order does not matter.

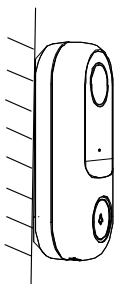
(NL) Sluit de draden (8~16 VAC) aan door beide vast te schroeven op de achterzijde van de Buzz LO, de volgorde maakt niet uit.

(DE) Schließen Sie die Drähte (8 ~ 16 VAC) an, indem Sie beide auf die Rückseite des Buzz LO schrauben. Die Reihenfolge spielt keine Rolle.

(FR) Connectez les fils (8 ~ 16 VAC) en les vissant tous les deux à la face arrière de la Buzz LO, l'ordre n'a pas d'importance.

(ES) Conectar los cables (8~16 VAC), atornillándolos en la parte trasera del Buzz LO, en cualquier orden

(IT) Collegare i fili (8 ~ 16 VAC) avvitando entrambi sul retro di Buzz LO, l'ordine non ha importanza.



(EN) Place the Buzz LO into the bracket and fix the doorbell with supplied bolt.

(NL) Plaats de Buzz LO in de montageplaat en zet de Buzz LO vast met de bijgeleverde boutje.

(DE) Setzen Sie den Buzz LO in die Montageplatte ein und sichern Sie den Buzz LO mit der enthaltenen Schraube.

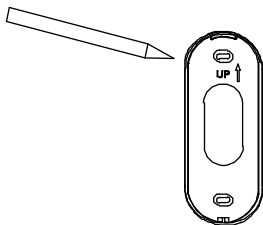
(FR) Placez la Buzz LO dans la plaque de montage et fixez la Buzz LO avec le boulon fourni.

(ES) Colocar el Buzz LO en la placa de montaje y fijar el Buzz LO con la tuerca suministrada

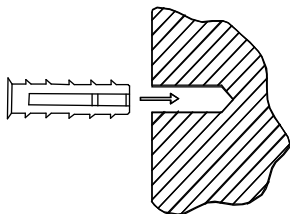
(IT) Posizionare Buzz LO nella piastra di montaggio e fissare Buzz LO con il bullone in dotazione.

Installation, without angle wall mount

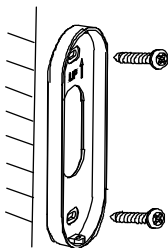
(NL) Installatie, zonder hoekwandmontage, (DE) Installation, ohne Eckwandmontage, (FR) Installation, sans support de montage mural d'angle, (ES) Instalación, sin soporte de sujeción, (IT) Installazione, montaggio senza staffa angolare



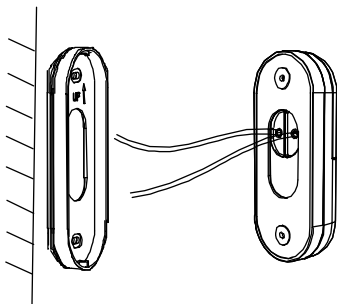
(EN) Mark the screw positions
(NL) Markeer de schroefposities
(DE) Markieren Sie die Schraubenpositionen
(FR) Marquez les positions des vis
(ES) Marcar las posiciones para los tornillos
(IT) Contrassegnare le posizioni delle viti.



(EN) In case of brick wall, drill holes (\varnothing 4mm) and insert supplied wall plugs
(NL) In het geval van een bakstenen muur, gaten boren (\varnothing 4mm) en bijgeleverde pluggen inbrengen
(DE) Bohren Sie bei einer Steinmauer Löcher (\varnothing 4mm) und stecken Sie die enthaltenen Dübel hinein
(FR) Dans le cas d'un mur en briques, percez des trous (\varnothing 4 mm) et insérez les chevilles fournies
(ES) Pared de ladrillo: taladrar agujeros (\varnothing 4 mm) y poner los tacos suministrados
(IT) Nel caso di una parete di mattoni, praticare dei fori (\varnothing 4mm) e inserire i tasselli forniti.



(EN) Screw the bracket onto the wall with the supplied screws
(NL) Schroef de montageplaat op de muur met bijgeleverde schroeven
(DE) Schrauben Sie die Montageplatte mit den enthaltenen Schrauben an die Mauer.
(FR) Vissez la plaque de montage sur le mur avec les vis fournies
(ES) Atornillar la placa de montaje con los tornillos suministrados en la pared
(IT) Avvitare la piastra per montaggio alla parete utilizzando le viti in dotazione.



(EN) Connect the wires (8~16 VAC) by screwing both to the back of the Buzz LO, the order does not matter.

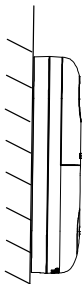
(NL) Sluit de draden (8~16 VAC) aan door beide vast te schroeven op de achterzijde van de Buzz LO, de volgorde maakt niet uit.

(DE) Schließen Sie die Drähte (8 ~ 16 VAC) an, indem Sie beide auf die Rückseite des Buzz LO schrauben. Die Reihenfolge spielt keine Rolle.

(FR) Connectez les fils (8 ~ 16 VAC) en les vissant tous les deux à la face arrière de la Buzz LO, l'ordre n'a pas d'importance.

(ES) Conectar los cables (8~16 VAC), atornillándolos en la parte trasera del Buzz LO, en cualquier orden

(IT) Collegare i fili (8 ~ 16 VAC) avvitando entrambi sul retro di Buzz LO, l'ordine non ha importanza.



(EN) Place the Buzz LO into the bracket and fix the doorbell with supplied bolt.

(NL) Plaats de Buzz LO in de montageplaat en zet de Buzz LO vast met het bijgeleverde boutje.

(DE) Setzen Sie den Buzz LO in die Montageplatte ein und sichern Sie den Buzz LO mit der enthaltenen Schraube.

(FR) Placez la Buzz LO dans la plaque de montage et fixez la Buzz LO avec le boulon fourni.

(ES) Colocar el Buzz LO en la placa de montaje y fijar el Buzz LO con la tuerca suministrada

(IT) Posizionare Buzz LO nella piastra di montaggio e fissare Buzz LO con il bullone in dotazione.



smart me

20701/20200811 | Buzz LO™ Bell ME™
all rights reserved © MARMITEK

stay connected

marmitek.com